

SNAP® Feline proBNP

In vitro test for the measurement of circulating NTproBNP in feline serum and EDTA plasma.

Precautions and Warnings

- All wastes should be properly decontaminated prior to disposal.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- WARNING:** Conjugate – H316/P332+P313/EUH208. Causes mild skin irritation. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Contains Kathon. May produce an allergic reaction.

Storage

- Store at 2–8°C until expiration date.

Kit Components

Item	Reagents	Quantity
1	1 bottle of anti-chicken:HRPO/anti-NTproBNP: HRPO conjugate (Green)	3,0 mL
2	SNAP Device	5 or 10
<i>Each SNAP device contains 0.4 mL of wash solution and 0.6 mL of substrate solution.</i>		
Other Components: transfer pipettes, sample tubes and reagent rack		

Sample Information

- Samples must be at room temperature (18–25°C) before beginning the test procedure.
- Serum or EDTA plasma, either fresh or stored at 2–8°C for up to one week, can be used.
- For longer storage, serum and EDTA plasma can be frozen (-20°C or colder) and then centrifuged before use.
- Hemolyzed, icteric or lipemic samples will not affect test results.

Test Procedure

- Allow all components to equilibrate at room temperature (18–25°C) for at least 30 minutes. **Do not heat.**

- Hold the required transfer pipette vertically and dispense **3 drops of sample** into a new sample tube.
- Holding the bottle vertically, add **5 drops of green conjugate** to the sample tube.
- Cap the sample tube and mix thoroughly by inverting it 3–5 times.
- Place the device on a horizontal surface. Add the entire contents of the sample tube to the sample well, being careful not to splash the contents outside of the sample well.

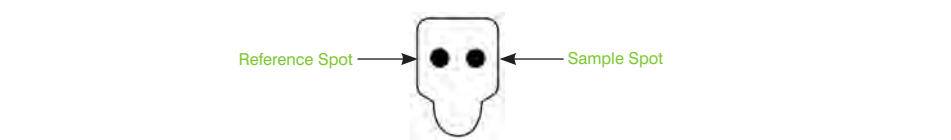
The sample will flow across the result window, reaching the activation circle in 30–60 seconds. Some sample may remain in the sample well.

- When color **FIRST** appears in the activation circle, push the activator firmly until it is flush with the device body.

Note: Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds. In this case, press the activator after the sample has flowed across the result window.

- Read test result **10 minutes** from the time of activation.

Interpreting the Test Results



Abnormal Level

If the color intensity of the sample spot is equal to or darker than the color intensity of the reference spot, NTproBNP levels are abnormal.

Normal Level

If the color intensity of the sample spot is lighter than the color intensity of the reference spot, NTproBNP levels are normal.

Note: It is possible for no color to develop on the sample spot.

Invalid Results

- Background**—If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures test result, repeat the test.
- No Color Development**—If reference spot does not develop color, repeat the test.

Percent agreement to Cardiopet

402 samples were tested on both SNAP Feline proBNP and Cardiopet proBNP tests. Visual results from SNAP Feline proBNP demonstrated 99.5% (95% CI: 97.1 – 99.9) agreement with Cardiopet proBNP if the sample had a concentration of NT-proBNP < 100 pmol/L (n=187) and 95.0% (95% CI: 90.0 – 97.5) agreement with Cardiopet proBNP if the sample concentration of NT-proBNP was ≥ 270 pmol/L (n=140).

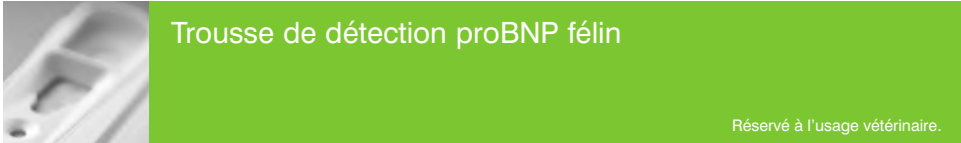
IDEXX SNAPshot Dx* Analyzer

Test data can also be read using the SNAPshot Dx* Analyzer. A complete description of how to enter patient data and read test results using the SNAPshot Dx Analyzer can be found in the SNAPshot Dx Analyzer user guide.

Symbol Descriptions

	Use by date		Authorized Representative in the European Community
	Batch Code (Lot)		Consult instructions for use
	Serial number		In vitro diagnostic
	Temperature limitation		Date of manufacture
	Manufacturer		Catalog Number

IDEXX Customer Support
USA/Canada 1 800 248 2483 • Europe 00800 1234 3399 • Australia 1300 44 33 99
idexx.com



SNAP® Feline proBNP

Test in vitro pour la détermination du niveau de NTproBNP circulant à partir d'échantillons de sérum ou plasma EDTA félin.

Précautions d'emploi et mises en garde

- Assurer la décontamination totale des déchets avant d'en disposer.
- Ne pas mélanger les composants de trousse comportant des numéros de série différents.
- Ne pas utiliser de dispositif SNAP ayant été activé avant l'ajout de l'échantillon.
- ATTENTION:** Conjugué – H316/P332+P313/EUH208. Provoque une légère irritation cutanée. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Contient du Kathon. Peut produire une réaction allergique.

Conservation

- Se conserve entre 2–8°C jusqu'à la date de péremption.

Composants de la trousse

Article	Réactifs	Quantité
1	1 flacon de conjugué anti-poulet:HRPO/anti-NTproBNP:HRPO (Vert)	3,0 ml
2	Dispositif SNAP	5 ou 10
<i>Chaque dispositif SNAP contient 0,4 ml de solution de lavage et 0,6 ml de solution de substrat.</i>		
Autres composants: pipettes de transfert, tubes d'échantillon et support à réactifs		

Informations concernant les échantillons

- Les échantillons doivent être amenés à la température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test.
- Du sérum ou plasma EDTA, soit frais ou conservé entre 2–8°C pendant une semaine au maximum, peut être utilisé.
- Si une conservation plus longue est nécessaire, le sérum ou plasma EDTA peut être congelé (-20°C ou plus froid) puis centrifugé avant usage.
- Les échantillons hémolyés, icteriques ou lipémiques n'affectent pas les résultats des tests.

Procédure de test

- Laisser tous les composants rejoindre la température ambiante (18–25°C) pendant au moins 30 minutes avant d'utiliser. **Ne pas chauffer.**
- Tenir la pipette requis à la verticale et verser **3 gouttes d'échantillon** dans un nouveau tube de prélèvement.
- Tenir le flacon à la verticale et ajouter **5 gouttes de conjugué vert** au tube de prélèvement.
- Fermer le capuchon du tube de prélèvement et bien mélanger en inversant le tube 3 à 5 fois.
- Placer le dispositif sur une surface plane. Ajouter le contenu entier du tube de prélèvement au puits à prélèvement, en veillant à ne pas en répandre hors du puits.

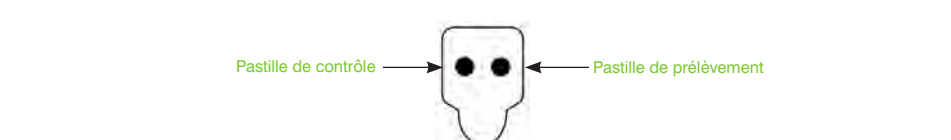
L'échantillon traversera la fenêtre de lecture et atteindra le cercle d'activation entre 30 et 60 secondes. Il est possible qu'une partie de l'échantillon reste dans le puits.

- Dès qu'une coloration apparaît dans le cercle d'activation, appuyer fermement sur l'activateur jusqu'à ce qu'il soit au niveau du corps du dispositif.

Remarque: Il est possible que certains échantillons n'apparaissent pas dans le cercle d'activation après 60 secondes. Si cela se produit, appuyer sur l'activateur une fois que l'échantillon a traversé la fenêtre de lecture.

- Lire le résultat **10 minutes** après l'activation.

Interprétation des résultats



Niveau anormal

Si la couleur de la pastille de prélèvement est la même ou plus foncée que celle de la pastille de contrôle, le taux de NTproBNP est anormal.

Niveau normal

Si la couleur de la pastille de prélèvement est plus claire que celle de la pastille de contrôle, le taux de NTproBNP est normal.

Remarque: Il est possible qu'aucune coloration n'apparaisse dans la pastille de prélèvement.

Résultats invalides

- Couleur de fond**—Si l'échantillon progresse au-delà du cercle d'activation, une couleur de fond peut apparaître. Une légère coloration de fond est normale. Toutefois, si cette couleur de fond masque le résultat, celui-ci doit être renouvelé.
- Pas de changement de couleur**—Si aucune coloration n'apparaît dans la pastille de contrôle, recommencer le test.

Corrélation avec le test Cardiopet

402 échantillons ont été testés avec le SNAP Feline proBNP et le test Cardiopet proBNP. Les résultats visuels obtenus avec le SNAP Feline proBNP montrent 99,5% (IC de 95%: 97,1 – 99,9) de corrélation avec le test Cardiopet proBNP pour les échantillons dont la concentration de NT-proBNP est de < 100 pmol/L (n=187) et 95,0% de corrélation (IC de 95%: 90,0 – 97,5) avec le test Cardiopet proBNP pour les échantillons dont la concentration de NT-proBNP est ≥ 270 pmol/L (n=140).

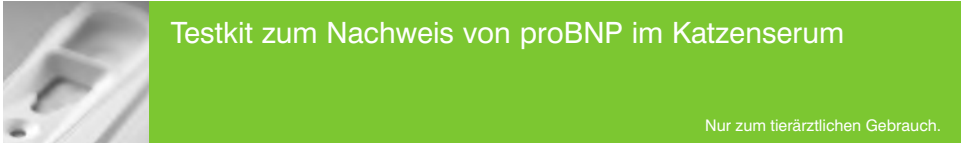
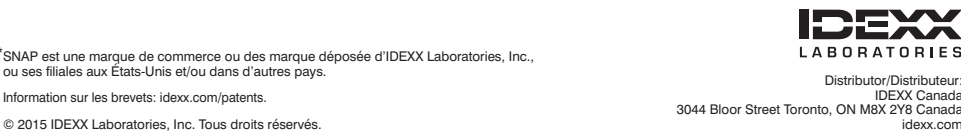
L'analyseur SNAPshot Dx* d'IDEXX*

Vous pouvez aussi lire les résultats des tests à l'aide de l'analyseur SNAPshot Dx. Le guide d'utilisation de l'analyseur SNAPshot Dx explique en détail comment entrer les données du patient et lire les résultats des tests à l'aide de l'analyseur SNAPshot Dx.

Descriptions des symboles

	À utiliser avant la date		Représentant agréé pour la Communauté européenne
	Numéro de lot		Consulter la notice d'utilisation
	Numéro de série		Diagnostic in vitro
	Limite de température		Date de fabrication
	Fabricant		Numéro de catalogue

Service à la clientèle IDEXX
États-Unis/Canada 1 800 248 2483 • Europe 00800 1234 3399 • Australie 1300 44 33 99
idexx.com



SNAP® Feline proBNP

In-vitro-Test zur Bestimmung von zirkulierendem NTproBNP in Katzenserum- oder EDTA Plasmaproben.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Alle Abfälle vor der Entsorgung vorschriftsmäßig zu dekontaminieren.
- Testkomponenten aus Kits mit verschiedenen Chargennummern nicht zusammen verwenden.
- Wenn eine SNAP-Testeinheit vor Zugabe der Probe aktiviert wurde, darf sie nicht verwendet werden.
- ACHTUNG:** Konjugat – H316/P332+P313/EUH208 verursacht milde Hautreizungen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Enthält Kathon. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Lagerung

- Bis zum Verfalldatum bei 2–8°C lagern.

Kitkomponenten

Artikel	Reagenzien	Menge
1	1 Fläschchen anti-Huhn:HRPO/anti-NTproBNP:HRPO (grünes) Konjugat	3,0 ml
2	SNAP Testeinheit	5 oder 10
<i>Jede SNAP Testeinheit enthält 0,4 ml Waschlösung und 0,6 ml Substratlösung.</i>		
Sonstige Komponenten: Transferpipetten, Probenröhrchen und Reagenzstände		

Informationen zur Probe

- Die Proben müssen vor der Durchführung des Tests Raumtemperatur (18–25°C) erreicht haben.
- Es können sowohl frische Serum- oder Plasmaproben als auch bis zu einer Woche bei 2–8°C gelagerte Proben verwendet werden.
- Bei längerer Lagerung Serum- oder EDTA Plasmaproben einfrieren (-20°C oder kälter) und vor Verwendung zentrifugieren.
- Hämolytische, ikterische oder lipämische Proben beeinflussen das Testergebnis nicht.

Testverfahren

- Alle Komponenten müssen vor der Testdurchführung Raumtemperatur (18–25°C) erreicht haben, dazu sind mindestens 30 Minuten notwendig. **Nicht erhitzen.**
- Die benötigte Transferpipette senkrecht nach unten halten und **3 Tropfen Probe** in ein neues Probenröhrchen geben.
- Die Flasche senkrecht nach unten halten und **5 Tropfen grünes Konjugat** in das Probenröhrchen geben.
- Das Probenröhrchen verschließen und durch 3–5 maliges Schwenken des Röhrchens gründlich durchmischen.
- Die SNAP-Testeinheit auf eine ebene Fläche legen. Den gesamten Inhalt des Probenröhrchens vorsichtig so in die Probenvertiefung geben, dass kein Material außerhalb der Probenvertiefung verspritzt wird.

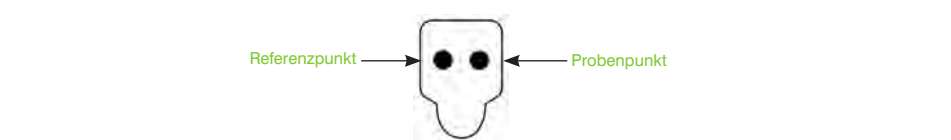
Die Probe fließt durch das Auswertfenster und erreicht nach ca. 30 bis 60 Sekunden den Aktivierungskreis. Es ist möglich, dass etwas von der Probe in der Probenvertiefung zurückbleibt.

- SOBALD die Probe im Aktivierungskreis erscheint, den Aktivator fest eindrücken, bis er auf gleicher Ebene mit dem Körper der Testeinheit ist.

Hinweis: Es kann vorkommen, dass die Probe nicht innerhalb von 60 Sekunden den Aktivierungskreis erreicht. In diesem Fall ist der Aktivator zu drücken, wenn die Probe durch das Auswertfenster geflossen ist.

- 10 Minuten** warten. Das Testergebnis ablesen.

Testinterpretation



Abnormale Konzentration

Ist die Farbintensität des Probenpunktes gleich oder dunkler als die Farbintensität des Referenzpunktes, dann ist die Konzentration der NTproBNP abnormal.

Normale Konzentration

Ist die Farbintensität des Probenpunktes heller als die Farbintensität des Referenzpunktes, dann ist die Konzentration an NTproBNP normal.

Hinweis: Es ist möglich, dass der Probenpunkt keine Verfärbung zeigt.

Ungültige Ergebnisse

- Hintergrundfärbung**—Wenn die Probe weiter als in den Aktivierungskreis fließt, kann sich eine Hintergrundfärbung ausbilden. Eine gewisse Hintergrundfärbung ist normal. Sollte die Hintergrundfärbung jedoch die Testauswertung behindern, Test wiederholen.
- Keine Farbentwicklung**—Sollte der Referenzpunkt keine Färbung entwickeln, Test wiederholen.

Übereinstimmung mit Cardiopet

402 Proben wurden sowohl mit SNAP Feline proBNP und Cardiopet proBNP getestet. Visuell abgelesene Ergebnisse mit SNAP Feiner proBNP ergaben eine 99,5%ige Übereinstimmung (95% CI: 97,1–99,9) mit Cardiopet proBNP, wenn die Probe eine Konzentration von NT proBNP < 100 pmol/l (n=187) und 95,0% (95% CI: 90,0 – 97,5) Übereinstimmung mit dem Cardiopet proBNP Test, wenn die Probe eine Konzentration von NT proBNP 270 ≥ pmol/l (n=140) aufwies.

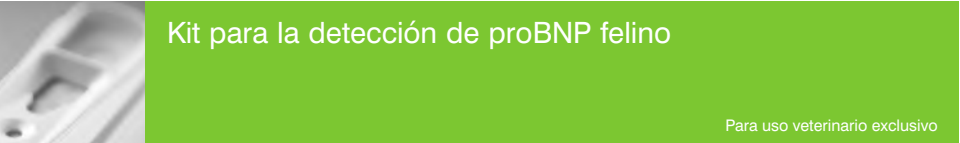
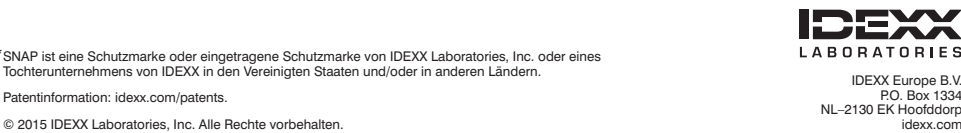
IDEXX SNAPshot Dx Analysegerät

Die Testergebnisse können auch mit Hilfe des SNAPshot Dx Analysegeräts abgelesen werden. In der Gebrauchsanleitung des SNAPshot Dx finden Sie eine detaillierte Beschreibung, wie Patientendaten eingeben und Testergebnisse abgelesen werden können.

Symbol-Beschreibungen

	Verwendbar bis		Autorisierte EG-Vertretung
	Chargenbezeichnung (Ch.-B.)		Gebrauchsinformation beachten
	Seriennummer		In-vitro-Diagnostikum
	Zulässiger Temperaturbereich		Herstellungsdatum
	Hersteller		Katalognummer

IDEXX Kundendienst
USA/Kanada 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399 • Australien 1300 44 33 99
idexx.com



SNAP® Feline proBNP

Diagnóstico in vitro para la medida del NTproBNP circulante en suero o plasma EDTA felino.

Precauciones y advertencias

- Todos los desechos deben descontaminarse correctamente antes de eliminarse.
- No mezclar los componentes de kits con diferentes números de lote.
- No utilizar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de agregar una muestra.
- ATENCIÓN:** Conjugado – H316/P332+P313/EUH208. Provoca una leve irritación cutánea. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. Contiene Kathon. Puede provocar una reacción alérgica.

Almacenamiento

- Almacenar a 2–8°C hasta la fecha de caducidad.

Componentes del kit

Artículo	Reactivos	Cantidad
1	1 frasco de conjugado anti-pollo:HRPO/anti-NTproBNP:HRPO (Verde)	3,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5 ó 10
<i>Cada dispositivo SNAP contiene 0,4 ml de solución de lavado y 0,6 ml de solución sustrato.</i>		
Otros componentes: Pipetas de transferencia, tubos de muestra y rejilla de reactivos		

Información sobre la muestra

- Las muestras deben estar a temperatura ambiente (18–25°C) antes de comenzar el procedimiento de análisis.
- Puede utilizarse suero o plasma EDTA, frescos o almacenados a 2–8°C como máximo durante una semana.
- Para un almacenamiento más largo, el suero o plasma EDTA pueden congelarse (-20°C o temperaturas inferiores) y volver a centrifugarse antes de su uso.
- Las muestras hemolizadas, ictericas o lipémicas no afectarán los resultados del análisis.

Procedimiento de análisis

- Deje que todos los componentes alcancen la temperatura ambiente (18–25°C) durante al menos 30 minutos. **No calentar.**
- Mantenga la pipeta requerida en posición vertical y agregue **3 gotas de muestra** en un nuevo tubo de muestra.
- Manteniendo la botella en posición vertical, añada **5 gotas de conjugado verde** al tubo de muestra.
- Tape el tubo de muestra y mézclelo muy bien invirtiéndolo de 3–5 veces.
- Coloque el dispositivo SNAP sobre una superficie horizontal. Añada todo el contenido del tubo de muestra en el pocillo de muestra, teniendo cuidado de no salpicar el contenido fuera de dicho pocillo de muestra.

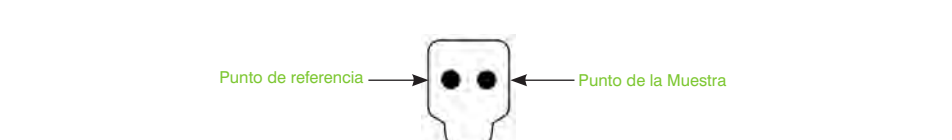
La muestra fluirá a través de la ventana de resultado, alcanzando el círculo de activación en unos 30–60 segundos. Parte de la muestra podría quedar en el pocillo de muestra.

- EN CUANTO la muestra aparezca en el círculo de activación, presione con fuerza el activador hasta que quede alineado con el cuerpo del dispositivo.

Nota: Puede ocurrir que algunas muestras no fluyan al círculo de activación en 60 segundos. En este caso, pulse el botón activador después de que la muestra haya pasado por la ventana de resultados.

- Lea el resultado de la prueba a los **10 minutos** de la activación.

Interpretación de los resultados del análisis



Niveles anormales

Si la intensidad de color del punto de la muestra es igual o es más oscuro a la intensidad de color del punto de referencia, los niveles de NTproBNP son anormales.

Niveles normales

Si la intensidad de color del punto de la muestra es más claro a la intensidad de color del punto de referencia, los niveles de NTproBNP son normales.

Nota: Puede ocurrir que en el punto de muestra no se desarrolle ningún color.

Resultados no válidos

- Fondo**—Si se deja que la muestra llegue más allá del círculo de activación, puede aparecer un color de fondo. Cierta color de fondo es normal. Sin embargo, si este color de fondo impide ver claramente los resultados del análisis, repita el análisis.
- No hay color**—Si el punto de referencia no se colorea, repita el análisis.

Porcentaje de correlación con Cardiopet

Se analizaron 402 muestras con ambas pruebas, SNAP Feline proBNP y Cardiopet proBNP. Los resultados visuales de la prueba SNAP Feline proBNP mostraron una correlación del 99,5% (95% CI: 97,1 - 99,1) con la prueba Cardiopet proBNP si la muestra tenía una concentración de NT-proBNP < 100 pmol/L (n=187) y del 95,0% (95% CI: 90,0 - 97,5) si la muestra tenía una concentración de NT-proBNP ≥ 270 pmol/L (n=140).

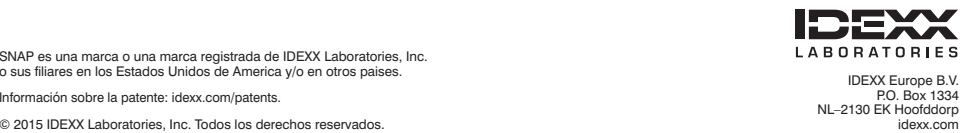
Analizador IDEXX SNAPshot Dx*

Los resultados del análisis también pueden leerse utilizando el analizador SNAPshot Dx. En la guía del usuario de SNAPshot Dx encontrará una descripción completa sobre cómo introducir los datos del paciente y cómo leer los resultados del análisis utilizando el analizador SNAPshot Dx.

Descripciones de los símbolos

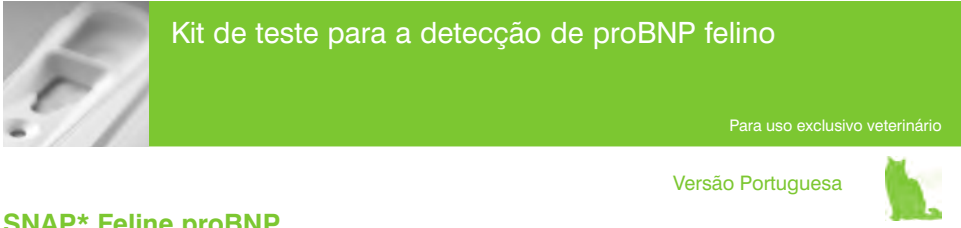
	Usar antes de		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Código de lote (Lote)		Consultar las instrucciones de uso
	Número de serie		Diagnóstico in-vitro
	Limite de temperatura		Fecha de fabricación
	Fabricante		Número de catálogo

Servicio de Atención al Cliente de IDEXX
EE.UU./Canadá 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399 • Australia 1300 44 33 99
idexx.com



* SNAP is a trademark or registered trademark of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.
 Patent information: idexx.com/patents.
 © 2015 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved. 06-0001179-01

One IDEXX Drive
 Westbrook, Maine 04092 USA
 idexx.com



SNAP® Feline proBNP

Diagnóstico in vitro para a medição de NTproBNP circulante no soro ou plasma EDTA felino.

Precauções e advertências

- Todos os resíduos devem ser devidamente descontaminados antes da eliminação.
- Não misture componentes de kits com diferentes números de lote.
- É possível utilizar-se soro, ou plasma EDTA, frescos ou armazenados a 2-8°C até uma semana.
- Para um armazenamento mais prolongado, o soro ou plasma EDTA podem ser (-20°C ou mais frio) e depois novamente centrifugado antes da utilização.
- ATENÇÃO:** Conjugado - H316/P332+P313/EUH208. Causa uma irritação suave da pele. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. Contém Kathon. Pode provocar uma reacção alérgica.

Armazenamento

- Armazenar a 2-8°C até à data de validade.

Componentes principais do kit

Artículo	Reagente	Quantità
1	1 frasco de conjugado de anti-galinha:HRPO/anti-NTproBNP:HRPO (Verde)	3,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5 ó 10
<i>Cada dispositivo SNAP contém 0,4 ml de solução de lavagem e 0,6 ml de solução substrato.</i>		
Outros componentes: Pipetas de transferência, frascos de amostras e um suporte de reagentes		

Informação sobre a amostra

- As amostras devem estar à temperatura ambiente (18-25°C) antes de se iniciar o procedimento de teste.
- É possível utilizar-se soro, ou plasma EDTA, frescos ou armazenados a 2-8°C até uma semana.
- Para um armazenamento mais prolongado, o soro ou plasma EDTA podem ser (-20°C ou mais frio) e depois novamente centrifugado antes da utilização.
- As amostras hemolisadas, ictericas ou lipémicas não afectarão os resultados do teste.

Procedimento do teste

- Deixe todos os componentes equilibrar à temperatura ambiente (18-25°C) durante pelo menos 30 minutos. **Não aquecer.**

- Segure a exigido transferência pipeta na vertical e dispense **3 gotas de amostra** num novo tubo de amostra.
- Segurando o frasco na vertical, adicione **5 gotas de conjugado verde** no tubo de amostra.
- Tape o tubo de amostra e misture bem invertendo 3-5 vezes.
- Coloque o dispositivo numa superfície plana. Adicione todo o conteúdo do tubo de amostra no poço de amostra, com cuidado para não salpicar o conteúdo para fora do poço de amostra.

Poço de amostra
Janela de resultados
Círculo de activação
Activador

A amostra fluirá pela janela de resultados, chegando ao círculo de activação em 30-60 segundos. É possível que fique alguma porção de amostra no poço da amostra.

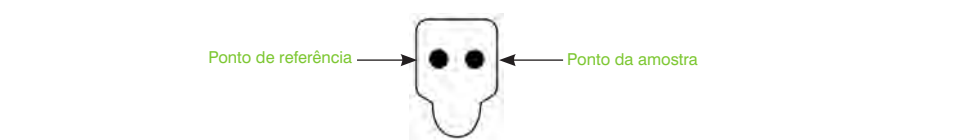
- Quando a cor aparecer pela PRIMEIRA vez no círculo de activação, empurre o activador com firmeza até ficar encostado ao corpo do dispositivo.

Certo **Errado** ← Não deprimido totalmente

Nota: Algumas amostras podem não fluir para o círculo de activação em 60 segundos. Neste caso, prima o activador depois da amostra fluir pela janela de resultados.

- Leia o resultado do teste **10 minutos** a contar da hora de activação.

Interpretar os resultados do teste



Nível anormal

Se a intensidade da cor do ponto da amostra for idêntica ou mais escura do que a intensidade da cor do ponto de referência, os níveis de NTproBNP são anormais.

Nível normal

Se a intensidade da cor do ponto da amostra for mais clara do que a intensidade da cor do ponto de referência, os níveis de NTproBNP são normais.

Nota: É possível que não se desenvolva qualquer cor no ponto da amostra.

Resultados inválidos

- Fundo** —Se permitir que a amostra passe pelo círculo de activação, pode verificar-se uma cor de fundo. Alguma cor de fundo é normal. No entanto, se o fundo colorido se sobrepuser ao resultado do teste, repita o teste.
- Sem desenvolvimento de cor** —Se o ponto de referência não desenvolver cor, repita o teste.

Percentage de correlação com Cardiopet

402 amostras foram analisadas com ambos testes, SNAP Feline proBNP e Cardiopet proBNP. Os resultados visuais do SNAP Feline proBNP mostraram uma correlação de 99,5% (IC 95%: 97,1 - 99,9) com o teste Cardiopet proBNP se a amostra tinha uma concentração de NT-proBNP < 100 pmol/L (n = 187) e de 95,0% (IC 95%: 90,0 - 97,5) se a amostra tinha uma concentração de NT-proBNP ≥ 270 pmol / L (n = 140).

Analizador IDEXX SNAPshot Dx*

Os resultados dos testes também podem ser lidos com o SNAPshot Dx. Existe uma descrição completa acerca do modo de introdução dos dados dos pacientes e de como ler os resultados com o SNAPshot Dx no guia do utilizador SNAPshot Dx.

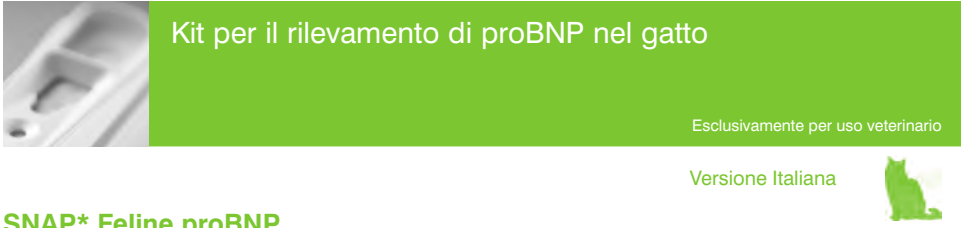
Descrições do símbolo

	Data de Vencimento		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Número de Partida (Lote)		Consulte instrucciones para o uso
	Número de série		Diagnóstico in-vitro
	Limite de temperatura		Data de Fabricação
	Número de catálogo		

Assistência técnica IDEXX
EUA/Canadá 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399 • Austrália 1300 44 33 99
idexx.com

SNAP é uma marca ou marca registrada de IDEXX Laboratories, Inc. ou seus afiliados negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
Informações sobre patentes: idexx.com/patents.
© 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

IDEXX
LABORATORIES
IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com



SNAP® Feline proBNP

Dispositivo di diagnosi in vitro per il rilevamento di NTproBNP circolanti nel siero e nel plasma EDTA del gatto.

Precauzioni ed avvertenze

- Tutti i rifiuti devono essere sottoposti a opportuna decontaminazione prima dello smaltimento.
- Non mescolare i componenti del kit provenienti da lotti diversi.
- Non usare un dispositivo SNAP che è stato attivato prima di aggiungervi il campione.
- ATTENZIONE:** Coniugato - H316/P332+P313/EUH208. Provoca delicato irritazione della pelle. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Contiene Kathon. Può provocare una reazione allergica.

Conservazione

- Conservare a 2-8°C fino alla data di scadenza.

Componenti del kit

Item	Reagentes	Quantidade
1	1 flacone di coniugato anti-pollo:HRPO/anti-NTproBNP:HRPO (Verde)	3,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5 o 10
<i>Ogni dispositivo SNAP contiene 0,4 ml di soluzione di lavaggio e 0,6 ml di soluzione substrato.</i>		
Altri componenti: pipette di trasferimento, provette per campione e una rastrelliera per reagenti		

Informazioni sul campione

- Prima di iniziare la procedura di analisi i campioni devono essere a temperatura ambiente (18-25°C).
- Siero fresco e plasma EDTA possono essere utilizzati freschi o conservati a temperature comprese tra 2-8°C per un periodo massimo di sette giorni.
- Per periodi di conservazione più lunghi, il siero e il plasma EDTA possono essere congelati (-20°C) e successivamente ricentrifugati prima dell'uso.
- I risultati non vengono alterati utilizzando campioni emolizzati, lterici o lipemici.

Procedura del test

- Lasciar riequilibrare tutti i componenti a temperatura ambiente 18-25°C per almeno 30 minuti. **Non riscaldare.**

- Tenere la pipetta di trasferimento (non inclusa nel kit) in posizione verticale e versare **3 gocce di campione** in una nuova provetta con il campione.
- Tenendo la fiala in posizione verticale, aggiungere **5 gocce di coniugato verde** nella provetta del campione.
- Chiudere la provetta con il campione e mescolare accuratamente agitando 3-5 volte.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana. Versare tutto il contenuto della provetta del campione nel pozzetto per il campione, facendo attenzione a non schizzare il contenuto al di fuori dal pozzetto.

Pozzetto del campione
Finestra dei risultati
Cerchio di attivazione
Attivatore

Il campione fluisce attraverso la finestra dei risultati, raggiungendo il cerchio di attivazione in circa 30-60 secondi. Una parte del campione potrebbe restare nel pozzetto del campione.

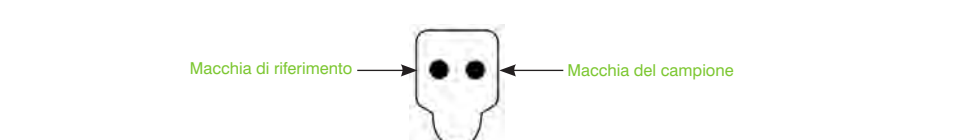
- APPENA del colore compare nel cerchio di attivazione, premere con fermezza verso il basso l'attivatore fino a quando non resta a filo con il corpo del dispositivo.

Giusto **Sbagliato** ← Non completamente premuto

Nota: Alcuni campioni potrebbero non fluire nel cerchio di attivazione entro 60 secondi. In questo caso, premere l'attivatore dopo che il campione è passato attraverso la finestra dei risultati.

- Leggere i risultati **10 minuti** dopo l'attivazione.

Interpretazione dei risultati dell'analisi



Livello anomalo

Se l'intensità del colore della macchia del campione è uguale o più scura dell'intensità di colore della macchia di riferimento, i livelli NTproBNP non sono nella norma.

Livello normale

Se l'intensità del colore della macchia del campione è più chiara dell'intensità di colore della macchia di riferimento, i livelli NTproBNP sono nella norma.

Nota: E' possibile che sulla macchia del campione non compaia alcun colore.

Risultati non validi

- Sfondo** — Se si lascia che il campione fluisca oltre il cerchio di attivazione, può comparire un colore di fondo. La comparsa di colore di fondo è normale. Tuttavia, se il colore di fondo oscura il risultato dell'analisi, occorre ripetere l'analisi.
- Assenza di colore** — Se la macchia di riferimento non sviluppa colore, ripetere l'analisi.

Correlazione con il Cardiopet

Sono stati testati 402 campioni con lo SNAP Feline proBNP e il Cardiopet proBNP. I risultati visivi dello SNAP Feline proBNP mostrano una correlazione del 99,5% (95% CI: 97,1 - 99,9) con il Cardiopet proBNP per campioni con una concentrazione di NTproBNP < 100 pmol/L (n=187) e una correlazione del 95,0% (95% CI: 90,0 - 97,5) per campioni con una concentrazione ≥ 270 pmol/L (n=140).

L'analizzatore IDEXX SNAPshot Dx*

I risultati dei test possono essere letti anche con l'analizzatore SNAPshot Dx. Il manuale d'uso fornisce in merito una decrizione dettagliata relativa all'inserimento dei dati del paziente ed al procedimento di lettura dei risultati.

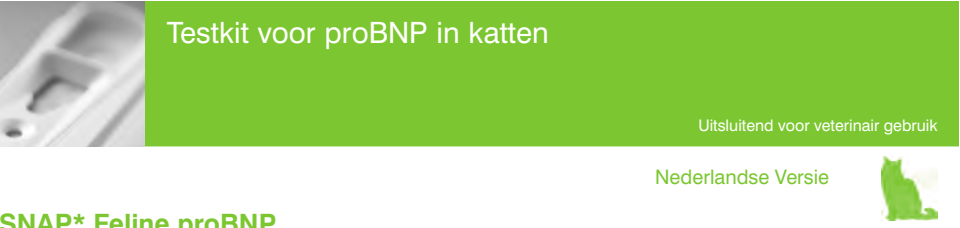
Descrizione dei simboli

	Usare entro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Codice del lotto (partita)		Consultare le istruzioni per l'uso
	Numero di serie		Diagnostico in vitro
	Limite di temperatura		Data di produzione
	Numero di catalogo		

Assistenza Clienti IDEXX
USA/Canada 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399 • Australia 1300 44 33 99
idexx.com

SNAP è un marchio di proprietà di, o è registrato da, IDEXX Laboratories, Inc. o di suoi affiliati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
Informazioni sui brevetti: idexx.com/patents.
© 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Tutti i diritti sono riservati.

IDEXX
LABORATORIES
IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com



SNAP® Feline proBNP

In vitro test voor het meten van circulerend NTproBNP in feline serum.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Alle afval dient voor het afvoeren correct ontsmet te worden.
- Geen onderdelen van kits met verschillende partijnummers door elkaar gebruiken.
- Gebruik geen SNAP-test die geactiveerd werd voordat het monster werd toegevoegd.
- ADVARSEL:** Conjugaat - H316/P332+P313/EUH208. Veroorzaakt lichte huidirritatie. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bevat Kathon. Kan een allergische reactie veroorzaken.

Opslag

- Tot uiterste gebruiksdatum te bewaren bij 2-8°C.

Onderdelen van de kit

Artikel	Reagens	Hoeveelheid
1	1 fles met conjugaat anti-kip:HRPO/anti-NTproBNP:HRPO (Groen)	3,0 ml
2	SNAP-test	5 of 10
<i>Elke SNAP test bevat 0,4 ml spoeloplossing en 0,6 ml substraatoplossing.</i>		
Overige onderdelen: transferpipetten, buisjes en reagensrek		

Monsterinformatie

- Monsters moeten op kamertemperatuur zijn (18-25°C) voordat de test kan worden uitgevoerd.
- Serum of EDTA plasma vers of maximaal een week bewaard bij 2-8°C, kan gebruikt worden.
- Langduriger opslag van serum of EDTA plasma is mogelijk bij -20°C of lager, daarna dient het serum wel of plasma opnieuw ge centrifugeerd te worden.
- Gehemolyseerde, icterische of lipemische monsters hebben geen invloed op het testresultaat.

Testprocedure

- Laat alle testonderdelen gedurende minstens 30 minuten op kamertemperatuur komen (18-25°C). **Niet verwarmen.**

- Houd de benodigde overbrengingspipet verticaal en doe **3 testdruppels** in een nieuw testbuisje.
- Houd het flesje op zijn kop en voeg **5 druppels van het groene conjugaat** toe aan hetzelfde buisje.
- Doe de dop op het monsterbuisje en meng goed door het 3-5 keer om te keren.
- Plaats de SNAP-test op een vlakke ondergrond. De inhoud van het monsterbuisje in de 'monsterholte' gieten, erop lettend dat de inhoud daarbij niet buiten de monsterholte spat.

Monsterholte
Resultaatvenster
Activeercirkel
Activator

Het monster stroomt door het resultaatvenster en bereikt de activeercirkel na 30-60 seconden. Het is mogelijk dat resten van het monster in de holte achterblijven.

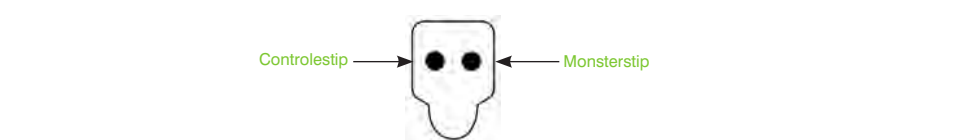
- Zodra de kleur in de cirkel verschijnt, de activator stevig indrukken tot deze niet meer boven het oppervlak uitsteekt.

Goed **Fout** ← Niet volledig ingedrukt

NB: sommige monsters stromen niet binnen de 60 seconden naar de activeercirkel. Druk in dat geval op de activator nadat het monster langs het resultaatvenster is gestroomd.

- Lees de testresultaten op **10 minuten** na activering af.

Interpreteren van het testresultaat



Abnormale waarden

Indien de kleurintensiteit van de monsterstip even donker of donkerder is dan die van de controlestip, zijn de NTproBNP waarden abnormaal.

Normale waarden

Indien de kleurintensiteit van de monsterstip lichter is dan die van de controlestip, zijn de NTproBNP waarden normaal.

NB: het is zelfs mogelijk dat zich geen kleur ontwikkelt op de monsterstip.

Ongeldige resultaten

- Achtergrond** — Als het monster tot voorbij de activeercirkel heeft kunnen stromen, kan er een achtergrondkleur verschijnen. Enige achtergrondkleur is normaal. Als de gekleurde achtergrond de testresultaten echter onduidelijk maakt, moet de test herhaald worden.
- Geen kleurontwikkeling** — Indien zich geen verkleuring voordoet op de plaats van de controlestip, dient de test herhaald te worden.

Correlatie met Cardiopet

402 monsters werden zowel met de SNAP Feline proBNP en Cardiopet proBNP getest. Visuele resultaten van de SNAP Feline proBNP test lieten een correlatie van 99,5% (95% Betrouwbaarheidsinterval: 97,1 - 99,9) zien met de Cardiopet proBNP test, indien het monster een concentratie NTproBNP van < 100 pmol/L (n=187) en 95,0% (95% BI: 90,0 - 97,5) correlatie met Cardiopet proBNP test indien de monster concentratie NTproBNP ≥ 270 pmol/L was (n=140).

IDEXX SNAPshot Dx* Analyzer

Testresultaten kunnen ook afgelezen worden met het SNAPshot Dx analyseapparaat. Een volledige beschrijving van het invoeren van patiëntgegevens en het aflezen van testresultaten met de SNAPshot Dx kan gevonden worden in de gebruiksaanwijzing van de SNAPshot Dx.

Symboloomschrijvingen

	Houdbaar tot		Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Batch Code (Lot)		Raadpleeg handleiding vóór gebruik
	Serienummer		Voor in-vitrodiagnostiek
	Temperatuurgrenzen		Datum van vervaardiging
	Catalogusnummer		

IDEXX Klantenservice
USA/Canada 1 800 248 2483 • Europa 00800 1234 3399 • Australië 1300 44 33 99
idexx.com

SNAP is een merk danwel een geregistreerd merk van IDEXX Laboratories, Inc. of haar filialen in de Verenigde Staten en/of andere landen.
Patentinformatie: idexx.com/patents.
© 2015 IDEXX Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.

IDEXX
LABORATORIES
IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com